



**Australian Government**  
**Department of Immigration  
and Border Protection**

# La vida en Australia

Valores y principios australianos

## DERECHOS DE AUTOR

© Mancomunidad de Australia 2016



Con la excepción del Escudo, todo el material presentado en esta publicación se facilita bajo una licencia de Creative Commons por Reconocimiento (Attribution) 3.0 Australia ([Creative Commons Licence](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/au/)).

La Mancomunidad prefiere que se reconozca esta publicación (y todo material que se extraiga de ella) usando las siguientes palabras: *Fuente: Con licencia de la Mancomunidad de Australia bajo licencia de Creative Commons por Reconocimiento (Attribution) 3.0 Australia. La Mancomunidad de Australia no necesariamente respalda el contenido de esta publicación.*

Las condiciones bajo las cuales se puede usar el Escudo se detallan en el sitio web “it’s an honour”.

ISBN 978 1 920996 53 6

Esta publicación también está disponible en línea, en [www.border.gov.au](http://www.border.gov.au)



El Símbolo de Intérprete es un símbolo nacional de información pública diseñado por la Oficina de Asuntos Multiculturales de Victoria en asociación con el Gobierno Federal y los gobiernos estatales y territoriales. El símbolo constituye una manera sencilla de indicar los sitios a los que pueden recurrir las personas que tienen conocimientos limitados de inglés y solicitar ayuda con el idioma para utilizar los servicios del gobierno.

Es posible que vea el símbolo en sitios que proporcionan información y servicios gubernamentales y comunitarios, como hospitales públicos, comisarías, escuelas estatales, centros comunitarios, oficinas de vivienda y empleo, municipalidades y centros de recursos para inmigrantes.

El símbolo de Intérprete fue lanzado oficialmente en Victoria en mayo de 2006.

## Índice

Introducción.....	4
Declaración sobre los valores australianos .....	4
Declaración sobre los valores australianos para solicitantes de visas provisorias y permanentes ...	5
Declaración sobre los valores australianos para solicitantes de visas temporales .....	5
Valores y principios australianos.....	7
Libertades fundamentales.....	7
Respeto de la igualdad, dignidad y libertad de la persona .....	7
Libertad de expresión .....	8
Libertad de culto y gobierno laico .....	8
Libertad de asociación .....	8
Defensa de la democracia parlamentaria y del estado de derecho .....	8
Igualdad ante la ley.....	8
Igualdad de hombres y mujeres.....	9
Igualdad de oportunidades y espíritu de igualitarismo .....	9
Paz.....	9
Valores compartidos .....	9
La sociedad australiana de hoy .....	10
Leyes y costumbres sociales .....	10
Requisitos de conducta.....	11
Derechos laborales en Australia.....	11
Más información.....	11

# Introducción

Esta información está destinada a personas que solicitan una visa para vivir en Australia, ya sea de manera permanente o temporal. Presenta un panorama general de Australia, su historia, el estilo de vida y los valores que compartimos.

Como parte del trámite para visas seleccionadas, los solicitantes que tienen de 18 años en adelante, deben firmar una Declaración sobre los valores australianos, con la que confirman que respetarán los valores australianos y obedecerán las leyes de Australia.

Los valores australianos incluyen:

- Respeto de la igualdad de valor, dignidad y libertad de la persona
- Libertad de expresión
- Libertad de culto y gobierno laico
- Libertad de asociación
- Defensa de la democracia parlamentaria y del estado de derecho
- Igualdad ante la ley
- Igualdad de hombres y mujeres
- Igualdad de oportunidades
- Paz
- Un espíritu igualitario que apoya la tolerancia, el respeto mutuo y la compasión por los necesitados.

Estos valores pueden ser expresados de maneras diferentes por personas diferentes, manteniendo de todos modos el mismo significado. No son exclusivos de Australia, pero cuentan con el amplio apoyo de la comunidad y forman la base de la sociedad y cultura de Australia.

La declaración sobre los valores está incluida en la mayoría de los formularios de solicitud de visa, ya sea como pregunta o como parte de la declaración.

Antes de firmar la pregunta de la declaración sobre los valores en el formulario de la solicitud, los solicitantes de visas provisionales, permanentes o de una cantidad reducida de visas temporales deben haber leído, o pedido que se les explique, el material sobre los valores provisto por el Gobierno Australiano. La información a continuación está diseñada para ayudar a los solicitantes de visa a entender los valores australianos antes de firmar la declaración sobre los valores en su solicitud de visa.

## Declaración sobre los valores australianos

Los solicitantes de visas provisionales, permanentes o de una cantidad reducida de visas temporales deben haber leído, o pedido que se les explique, el material provisto por el Gobierno Australiano sobre la vida en Australia. También se les pide a los solicitantes que comprendan qué se requerirá de ellos, en caso de solicitar la ciudadanía australiana en el futuro. Esta declaración está incluida en los formularios de aplicación de visa relevantes y todos los solicitantes de 18 años en adelante deberán firmar dicha declaración.

# Declaración sobre los valores australianos para solicitantes de visas provisorias y permanentes

Debe firmar esta declaración si tiene de 18 años en adelante.

*Confirmando que leí, o que me explicaron, la información provista por el Gobierno Australiano sobre la sociedad y los valores australianos.*

*Entiendo que:*

- *La sociedad australiana valora el respeto por la libertad y dignidad de la persona, la libertad de culto, la defensa del estado de derecho, la democracia parlamentaria, la igualdad de hombres y mujeres y un espíritu igualitario que apoya la tolerancia, el juego limpio y la compasión por los necesitados, en pos del bien público.*
- *La sociedad australiana valora la igualdad de oportunidades para las personas, cualquiera sea su raza, religión o grupo étnico.*
- *El idioma inglés, como idioma nacional, es un importante elemento unificador de la sociedad australiana.*

Me comprometo a respetar estos valores de la sociedad australiana durante mi estancia en Australia y a acatar las leyes de Australia.

*Entiendo que, si deseo convertirme en ciudadano australiano:*

- *La ciudadanía australiana es una identidad compartida, un lazo común que une a los australianos, al mismo tiempo que respeta su diversidad.*
- *La ciudadanía australiana implica derechos y responsabilidades recíprocos. Las responsabilidades de la ciudadanía australiana incluyen obedecer las leyes australianas, incluidas las referidas a votar en las elecciones y a prestar servicios como miembro de un jurado.*

*Si cumplo con los requisitos legales para convertirme en ciudadano australiano y se aprueba mi solicitud, entiendo que juraré mi lealtad a Australia y a sus habitantes.*


En el caso de las solicitudes efectuadas por Internet, el solicitante principal de la visa deberá pulsar un botón de "Sí" o "No" para indicar si acepta o no los valores de la declaración. Si la solicitud incluye personas a cargo que tienen de 18 años en adelante, la declaración incluye un párrafo extra que dice:

*Todas las otras personas incluidas en esta solicitud, que tienen de 18 años en adelante, me informaron que leyeron, o que se les explicó, la información provista por el Gobierno Australiano sobre la sociedad y los valores australianos y están de acuerdo con la declaración anterior.*

En estos casos, el solicitante estará haciendo la declaración en nombre propio y en el de las personas a su cargo

## Declaración sobre los valores australianos para solicitantes de visas temporales

Los solicitantes de las visas temporales relevantes también deben firmar una Declaración sobre los valores australianos. Dicha declaración está incluida en la sección de declaración general de la solicitud, de modo que firmar el formulario de la solicitud significa que la declaración de valores también está firmada. Estos solicitantes no tienen obligación de leer esta información, pero pueden hacerlo si lo desean.



La siguiente Declaración sobre los valores australianos está incluida en la mayoría de los formularios de solicitud de visa temporal:

*Durante mi estadía en Australia respetaré los valores australianos que se detallan en este formulario y acataré las leyes de Australia.*

En el caso de las solicitudes efectuadas por internet, la declaración es un tanto diferente:

*Durante mi estadía en Australia respetaré los valores australianos que se detallan al comienzo de esta solicitud y acataré las leyes de Australia.*

En el caso de solicitudes efectuadas por Internet que incluyan a personas a cargo del solicitante que tengan de 18 años en adelante, hay un párrafo adicional en la declaración que dice:

*Todas las otras personas que tienen de 18 años en adelante incluidas en esta solicitud me han informado que también están de acuerdo con este requisito.*

Se les pedirá a los solicitantes que seleccionen un botón de “Sí” o “No” para indicar si aceptan o no los valores de la declaración en nombre propio y en el de sus dependientes (si corresponde).

# Valores y principios australianos

Para obtener más información acerca de temas específicos, visite los sitios webs correspondientes y otras fuentes detalladas.

Si bien en cierta medida muchos otros países los comparten, estos valores y principios se han adaptado al ambiente propio de Australia, amoldado y modernizado a través del establecimiento de millones de personas llegadas a Australia de todas partes del mundo. Aunque distintas personas puedan expresarlos de distinta manera, su significado sigue siendo el mismo.

Los primeros habitantes de Australia fueron los pueblos aborígenes y los isleños del Estrecho de Torres, cuyas culturas y tradiciones únicas se encuentran entre las más antiguas del mundo. Los primeros inmigrantes llegaron principalmente de Gran Bretaña e Irlanda y este patrimonio anglo-celta ha tenido una influencia importante y constante en la historia, la cultura y las tradiciones políticas de Australia. Las olas subsiguientes de inmigración trajeron personas de África, Asia, las Américas y Europa, todas las cuales han efectuado sus contribuciones especiales al país y a su estilo de vida.

Esta declaración sobre valores y principios compartidos no tiene por objeto hacer que todas las personas sean iguales ni que tengan las mismas convicciones. El objetivo es ayudar a los nuevos residentes a comprender los valores básicos que ayudaron a crear una sociedad que es estable pero al mismo tiempo dinámica, cohesiva y también diversa.

En Australia, la población tiene muchas libertades. Sin embargo, al beneficiarse de dichas libertades, todos deben acatar las leyes de Australia, que fueron promulgadas por gobiernos elegidos democráticamente para mantener una sociedad disciplinada, libre y segura.

## Libertades fundamentales

Todos los australianos tienen derecho a una serie de libertades fundamentales (dentro de los límites impuestos por la ley), tales como el derecho a expresarse libre y francamente, a afiliarse a asociaciones, a celebrar reuniones, a practicar la religión de su preferencia y a circular por toda Australia sin restricciones.

## Respeto de la igualdad, dignidad y libertad de la persona

Todos los australianos son libres e iguales y deben tratar al prójimo con dignidad y respeto. Los australianos rechazamos el uso de violencia, intimidación o humillación como formas de resolver conflictos en nuestra sociedad.

Las leyes federales prohíben la discriminación por raza, sexo, discapacidad y edad en una serie de ámbitos de la vida pública, de conformidad con las siguientes leyes: *Ley sobre la Discriminación Racial de 1975 (Racial Discrimination Act 1975)*, *Ley sobre la Discriminación Sexual de 1984 (Sex Discrimination Act 1984)*, *Ley sobre Discriminación por Discapacidad de 1992 (Disability Discrimination Act 1992)* y *Ley sobre Discriminación por Edad de 2004 (Age Discrimination Act 2004)*. La Comisión de Derechos Humanos de Australia (Australian Human Rights Commission) se encarga de gestionar quejas presentadas de conformidad con dichas leyes.

**Ver:** [Australian Human Rights Commission](#) (Comisión de Derechos Humanos de Australia)

## Libertad de expresión

Dentro de los límites estipulados por la ley, todos los australianos son libres de decir o escribir lo que piensan sobre los gobiernos australianos o sobre cualquier tema o problema social, a condición de que no pongan en peligro a otras personas, efectúen alegaciones falsas u obstruyan la libertad de expresión de otras personas.

Lo mismo se aplica a los periódicos, radio y televisión y otros medios de difusión australianos. Los australianos son libres de protestar contra las acciones del gobierno y de realizar campañas para cambiar las leyes.

La libertad de expresión permite que la gente se exprese y discuta ideas. Existen leyes que protegen la reputación de las personas contra la información falsa o las mentiras. También existen leyes contra la incitación al odio contra otras personas por motivos culturales, étnicos o origen cultural.

## Libertad de culto y gobierno laico

Todos los australianos son libres de practicar la religión que prefieran, a condición de que sus prácticas no infrinjan las leyes de Australia. Además los australianos son libres de no practicar religión alguna. La intolerancia religiosa no es aceptable en la sociedad australiana.

Australia tiene un gobierno laico y no tiene una religión oficial o del estado. Los gobiernos tratan a todos los ciudadanos por igual, sin hacer distinciones por religión.

Las leyes religiosas no tienen estatus jurídico en Australia y solo aquellas leyes sancionadas por el parlamento tienen validez, por ejemplo, en temas de divorcio. Algunas prácticas religiosas o culturales, tales como la bigamia (estar casado con más de una persona a la misma vez) son ilegales en Australia.

## Libertad de asociación

De conformidad con la ley, los australianos son libres de reunirse y de protestar contra el gobierno u otras organizaciones a condición de que la protesta sea pacífica y que no dañe bienes ni lesione personas. La libertad de asociación incluye la libertad de afiliarse a una organización o grupo o de no hacerlo, a condición de que sea legal. Dichas organizaciones o grupos incluyen partidos políticos, sindicatos y grupos sociales.

## Defensa de la democracia parlamentaria y del estado de derecho

Australia es una democracia parlamentaria, lo que implica que los ciudadanos australianos participan en la manera en que se gobierna al país y la manera en que está representada la sociedad australiana. Los gobiernos son responsables ante todos los australianos. Los parlamentos elegidos son los únicos entes que pueden promulgar leyes en Australia o delegar la autoridad de hacerlo.

En Australia, todos deben respetar las leyes promulgadas por los gobiernos. Asimismo, todos los australianos están protegidos por el imperio de la ley. Ello implica que ninguna persona está exenta ni "se encuentra por encima" de la Ley, aun si se encuentra en una posición de poder, tal como los políticos o la policía.

## Igualdad ante la ley

Todos los australianos son iguales ante la Ley. Ello implica que ninguna persona debe ser tratada de manera diferente por motivo de raza, origen étnico o país de origen, por su edad, género, estado civil o discapacidad, o debido a sus convicciones políticas o religiosas. Los entes gubernamentales y los tribunales independientes deben tratar a todos de manera equitativa.



Recibir el mismo trato significa que la obtención de un empleo o un ascenso está basada en la capacidad y experiencia personales y no en antecedentes culturales o convicciones políticas. Además significa que no se le puede negar atención a una persona en una tienda, hotel u otro tipo de locales debido a su raza, color, religión, género o estado civil.

## Igualdad de hombres y mujeres

En Australia, los hombres y las mujeres tienen los mismos derechos. Los empleos y las profesiones están al alcance tanto de las mujeres como de los hombres. Hombres y mujeres pueden prestar servicio en las fuerzas armadas y asumir cargos en el gobierno.

## Igualdad de oportunidades y espíritu de igualitarismo

Los australianos valoran la igualdad de oportunidades y lo que suele denominarse “a fair go” (una oportunidad equitativa). Ello implica que lo que logre una persona en su vida debería ser el resultado de su talento, trabajo y esfuerzo y no tanto de su cuna o de favoritismo.

Los australianos tienen un espíritu de igualitarismo que incluye el juego limpio, el respeto y tolerancia mutuos. Ello no implica que todas las personas sean iguales o que todas tengan la misma cantidad de riqueza o bienes. El objetivo es asegurarse de que no haya distinciones formales de clase en la sociedad australiana.

## Paz

Los australianos estamos orgullosos de nuestra sociedad pacífica. Consideramos que el cambio debe hacerse por medio del debate, la persuasión pacífica y a través del proceso democrático. Rechazamos la violencia como método de persuasión para que las personas cambien de opinión o para cambiar las leyes.

Además de estos valores, los australianos desean el bien común y se compadecen de los necesitados. En Australia existe un fuerte espíritu comunitario, y los australianos procuran mejorar la sociedad en la que viven.

Muchos australianos contribuyen a la comunidad en su vida cotidiana. Lo demuestran cuidando del medio ambiente, tendiendo una mano y colaborando en épocas de necesidad en pos del bien común.

Australia tiene una fuerte tradición de “mateship” (compañerismo), de ayudarse los unos a los otros, especialmente a las personas que se encuentran en una situación difícil. Un “mate” en general es un amigo, pero puede ser un cónyuge, pareja, hermano, hermana, hija, o hijo. También puede ser un completo extraño. También existe una fuerte tradición de servicio comunitario y de voluntariado.

Los australianos han fomentado y discutido los valores descritos más arriba durante muchos años. Dichos valores han contribuido a que Australia haya recibido e integrado con éxito a millones de personas de muchos grupos étnicos y tradiciones culturales.

La diversidad cultural de Australia es una fuerza que crea una sociedad dinámica. Todos los australianos tienen derecho a expresar su cultura y sus convicciones, dentro del marco de las leyes de Australia.

Sin embargo, al mismo tiempo, se les pide a todos los australianos que se comprometan de manera decisiva con Australia, sus leyes, sus valores y su pueblo.

## Valores compartidos

Aunque los inmigrantes australianos provienen de muchos orígenes culturales y religiosos

diferentes, se han asentado en Australia e integrado exitosamente en la comunidad general. A su vez, Australia se ha enriquecido con las contribuciones que ellos han efectuado a nivel social, cultural y económico.

Una de las características importantes de la sociedad australiana actual es no solamente la diversidad cultural de su población, sino también la medida en que ésta se halla unida por un compromiso decisivo y unificador con Australia. Los australianos dejan de lado sus diferencias individuales a fin de convivir como vecinos.

Todos los australianos tienen derecho a expresar su cultura y sus convicciones, y a participar libremente en la vida nacional de Australia, dentro del marco de las leyes. Al mismo tiempo, se les pide a todos que respeten los principios y valores compartidos, según se detallan en la introducción, que son el fundamento del estilo de vida australiano.

## La sociedad australiana de hoy

Una de las características esenciales de la sociedad australiana de hoy es la diversidad cultural de su población, así como la medida en la que se halla unida por un compromiso decisivo y unificador con Australia.

Otra de las características fundamentales es la naturaleza igualitaria de la sociedad australiana. Esto no implica que todas las personas sean iguales o que todos tengan la misma cantidad de riqueza o bienes. Significa que, con ardua labor y compromiso, las personas que no tienen conexiones de alto nivel ni patronos de influencia pueden alcanzar el éxito.

Todos los australianos tienen el derecho de expresar su cultura y sus convicciones, y de participar libremente en la vida nacional del país, dentro del marco legal. Australia sostiene con firmeza que nadie debe quedar en situación de desventaja como consecuencia del país donde nació, su patrimonio cultural, su idioma, su género o creencias religiosas.

Para mantener una comunidad estable, pacífica y próspera, se les pide a los australianos de todos los orígenes, que respeten los principios y valores compartidos que son el fundamento del estilo de vida australiano.

## Leyes y costumbres sociales

La conducta comunitaria en Australia se rige por una combinación de leyes formales y de costumbres sociales informales.

Todos los residentes de Australia deben acatar las leyes de la nación o enfrentarse a la posibilidad de enjuiciamiento penal y civil. Además se espera que respeten las costumbres sociales, las prácticas y los hábitos australianos, aun si éstos no suelen ser de cumplimiento legal.

Las leyes australianas son promulgadas por el Parlamento federal y los parlamentos estatales y territoriales. La policía se encarga de mantener la paz y el orden en la comunidad y de llevar ante los tribunales a las personas que considera que han infringido la Ley. Los habitantes de las comunidades locales y de los vecindarios también se ayudan los unos a los otros en caso de problemas y denuncian cualquier cosa inusual o sospechosa a la comisaría de la zona.

Australia cuenta con una fuerza policial nacional llamada "Australian Federal Police" (Policía Federal Australiana), que investiga la delincuencia contra las leyes federales, incluidos el narcotráfico, la inmigración ilegal, delitos que atacan contra la seguridad nacional y delitos contra el medio ambiente. Todos los estados de Australia y el Territorio del Norte tienen su propia fuerza policial, que resuelve los delitos cometidos contra las leyes estatales o territoriales. En el Territorio de la Capital de Australia, la Policía Federal Australiana asume esta responsabilidad.

Aunque los oficiales de policía tienen el poder de arrestar a las personas y de prestar testimonio en los tribunales, no toman la decisión final sobre la culpabilidad o inocencia de los acusados. Eso lo deciden los tribunales.

En Australia, la policía y la comunidad están en buenas relaciones. Se puede denunciar delitos y pedir ayuda a la policía. Si la policía lo interroga, guarde la calma, sea amable y coopere.

## Requisitos de conducta

La comunidad australiana espera que todos los titulares de visas obedezcan las leyes australianas y continúen cumpliendo con los requisitos de conducta de su visa. Es posible que se cancele la visa a personas con antecedentes penales, a quienes se presume que están asociados con actividades delictivas, como pandillas de motociclistas ilegales o grupos terroristas, o que presenten un riesgo para la comunidad australiana en general o para uno de sus miembros en particular. Es posible que se cancele la visa de cualquier persona que presente o pueda presentar un riesgo para la salud, seguridad o buen orden de la comunidad australiana.

Una persona a quien se le haya cancelado la visa puede ser detenida y expulsada de Australia. También se le impedirá, en muchos casos de manera permanente, regresar a Australia.

## Derechos laborales en Australia

Las personas que trabajan en Australia, incluidos los titulares de visa, patrocinados o no, tienen derechos y protecciones laborales, que no se les pueden quitar por medio de contratos.

Las leyes australianas estipulan las remuneraciones mínimas y las condiciones del ámbito laboral.

La página web “Fair Work” (Trabajo Justo) del “Ombudsman” (Defensor del pueblo) para titulares de visa e inmigrantes provee información acerca de lo que se necesita saber antes de comenzar a trabajar, acerca de remuneraciones, licencias y derechos de los empleados.

**Ver:** [Visa holders & migrants](#) (Titulares de visa e inmigrantes)

La página web “Fair Work Ombudsman” proporciona más información y consejos acerca de sus derechos y obligaciones laborales y cuenta con información del ámbito laboral traducida en diferentes idiomas.

**Ver:** [Fair Work Ombudsman](#) (Página de Trabajo Justo del Defensor del Pueblo)

## Más información


Temas de asentamiento:

Puede encontrar información en el sitio web del [Department of Social Services \(DSS\)](#) – (Departamento de Servicios Sociales).

El cuadernillo [Beginning a Life in Australia](#) (Comenzar una vida en Australia) también está disponible en el sitio web del Departamento de Servicios Sociales (en inglés y en otros 37 idiomas).

En el caso de la mayoría de los solicitantes de visas temporales, la declaración sobre los valores está incluida en la sección de declaraciones generales del formulario de solicitud.

Las personas que se encuentran fuera de Australia y solicitan una visa humanitaria deben firmar la declaración sobre los valores durante una entrevista. No se pedirá que dichos



solicitantes hayan leído *la información contenida en los enlaces mencionados más arriba*, ya que dicha información se les explicará en la entrevista. Este proceso diferencial reconoce las circunstancias difíciles que frecuentemente enfrentan los solicitantes de visas humanitarias que se encuentran fuera de Australia.

Si recibe la aprobación dentro el Programa Humanitario desde el extranjero, se le alienta a participar en un “Australian Cultural Orientation Programme (AUSCO)” (Programa de orientación sobre la cultura australiana). Este programa provee información acerca del viaje a Australia y del asentamiento en este país y se lleva a cabo en varios sitios de Asia, África y del Medio Oriente.

Los titulares de un grupo reducido de visas no tienen obligación de reconocer la Declaración sobre los valores australianos. Dicho grupo incluye, a título enunciativo y no limitativo:

- Visas de turista
- Ciudadanos neozelandeses que ingresan a Australia con una visa de categoría especial, incluso quienes tengan, o soliciten, una visa de regreso de residente.